

# 《會員通訊》

2014年春季



本會通訊地址: 943 Corporate Way, Fremont, CA 94539

本會電話: **510-226-6886**

本會網址: <http://www.oacuhk-nc.org>

本會電郵地址: [oacuhk.nc@gmail.com](mailto:oacuhk.nc@gmail.com)

## 會務報告

會長: 周國忠

本會在 2013 年最後一季的活動主要集中在慶祝母校金禧。母校成立於 1963 年，經過五十年的艱苦經營現已置身於世界知名高等學府之前列，令各校友們特別是在海外生活和工作的校友們增光不少。短短五十年的光景而能創出如此輝煌成績，實在是空前，在此特別向各位創校先賢及歷屆師長校友致敬，我們現時享有的榮耀與光彩耑賴他們歷年無私的貢獻和不懈的努力。

本會首項慶祝母校金禧活動是於 2013 年 10 月 26 日(星期六)下午在灣區屋崙市舉辦慶金禧音樂會。籌委會經過數月的精心策劃，終於能夠創造歷史，為本會成功地舉辦了首場頗具規模、融合中西的音樂會。各校友大力支持、踴躍參加，亦是重要因素之一。是日全場爆滿，樂韻悠揚，大家除盡興地享受了一個溫馨、歡樂的時光外，亦盡情地為母校金禧而齊聲高唱。我謹在此向各位工作人員及校友致謝，我們要特別感謝音樂統籌劉艾文校友，他以專業精神，排除萬難，使本次音樂會得以完滿演出，居功至偉。此外，我們更感謝屋崙聖公會救主堂慷慨借出場地玉成此一歷史盛事。

金禧慶祝活動之二，是籌款贊助母校為五十週年紀念而設立的金禧獎學金。在各校友慷慨支持下，一共籌得美金四仟圓正。該筆款項已於 2013 年 12 月 4 日在母校校園舉行的「歡迎海外校友晚宴」中作為賀禮致送給母校。

金禧慶祝活動之三，是組織本會賀壽團於 2013 年 11 月尾至 12 月初一段時間，專程回港向母校祝壽及參加母校慶金禧的高潮活動。本會一行 26 人分別參加了 11 月 30 日至 12 月 3 日的「韶關珠磯巷丹霞山文化遊」；12 月 4 日的「歡迎海外校友晚宴」；12 月 7 日的「盈聚金禧校友日與院長晚宴」；及 12 月 8 日在會展中心隆重舉行的「金禧校慶宴會」。回校參加這一系列活動令各校友們有機會與分散於世界各地的多年同窗及師長聚首一堂，緬懷往昔，及分享母校的成就與光輝，實在難得。各項活動曲終人散之際，各人皆悵然若有所失，依依不捨地冀望他日再重逢。

本會幹事會及部份董事將於 2014 年 1 月 6 日任滿。新一屆幹事已選定為會長張式坤，副會

長梁國權，秘書許智萍，及財政黃麗娟。董事會更迭亦順利完成，新一屆董事會成員為張式坤，梁國權，許智萍，黃麗娟，盧燕蘭，張綺蓮，馮英傑，邱惠敏，黃靄儀，禰秀萍，袁世衡，楊懷曾，許翔健，劉艾文，莫麗譙，及周國忠等十六人。

本屆幹事會任內在推行會務方面不斷獲得校友們鼎力支持，本人謹在此向各位致以衷心的謝意，不足之處亦請多多包涵原諒。冀盼大家能懷着同樣的熱忱，繼續支持來屆董事及幹事會推展會務，欠缺你們的鞭策和鼓勵，本會會務實難有長足的發展。

本人卸任在即，謹祝願各位校友新年進步！馬年旺相！來屆董事會及理事會會務興隆！



## 喜訊



### 1) 李啟宇校友獲殊榮

本會會員李啟宇校友，於2013年11月底榮獲香港中文大學社工系傑出校友獎座。當日一共有50位社工校友獲此殊榮。此活動為中大金禧紀念活動之一。由於頒獎當晚李校友不在香港，獎座由其學生代為領取。李校友為本會學長組活躍份子，對中大交流生愛護有加。李校友生活一向謙卑及低調，他今次獲獎，相信是社工系認同他對香港及中國社工界默默耕耘作出貢獻有關。左圖為李校友與他的獎狀。

### 2) 李剛校友加入本會網頁小組

李剛校友是電腦專才，現受僱於南灣一家電腦龍頭公司。李校友對網頁設計及管理有豐富知識和經驗，他加入網頁小組工作之後，料必進一步提高本會網頁的質素。

## 特別活動 歡迎各位校友出席

### 專題講座：Obama Care/Covered California

本會董事會議訂於2014年1月11日下午三時在943 Corporate Way, Fremont, CA 94539舉行，會後(約五時三十分)有專題講座，由李啟宇及莫麗譙校友主持，題目是：「Obama Care/ Covered California」。李校友為東灣老人法律援助會屬下HICAP (Health Insurance Counseling Advocacy Program) 的資深義工；莫校友在三藩市縣政府醫療補助部門任職多年，有豐富的實務經驗，她對Covered California認識深入，屆時會有最新和最詳盡的資料和各位校友分享。校友及和各界友好若想更多了解奧巴馬總統推出的健保計劃在加州的實施情況，請勿錯過這次講座，撥冗出席聚會。

### 「春宴」活動稍後在本會網頁公佈細則

「春宴」是本會每年聯繫校友及各界友好的主要活動，今年將一如既往，精心籌劃。本會負責該項活動的董事現時正在草擬細則，稍後在本會網頁公佈詳情，請各位校友留意舉行「春宴」的日期、時間和地點，屆時組織友好一同參加，共慶新春。

## 董事會會議

日期：2014年1月11日(星期六)

時間：下午3時正

地點：943 Corporate Way

Fremont, CA 94539

(Tel. 510-226-6886)

會後專題講座：

Obama Care and Covered California

講者：李啟宇 莫麗譙

### 校友聯誼活動及專題講座

董事會會議後，約5時30分開始由李啟宇及莫麗譙校友主講《Obama Care and Covered California》。歡迎校友出席，請先行電話聯絡下列董事報名，以便安排座位：

張式坤(510-894-8922)

張綺蓮(510-559-8613)

歡迎各位校友帶同小食、糖果等來與大家分享。講座完畢後，有興趣者可一同往附近餐廳晚飯，餐費共同分擔。

## 公告

本會於2013年10月5日舉行董事會周年會議及依章進行改選，結果如下：

1. 邱惠敏、張式坤、馮英傑、劉艾文、禰秀萍、張綺蓮、盧燕蘭、黃麗娟及周國忠連任董事會成員，為期三年，由2014年1月6日生效。

2. 黃靄儀被選為新任董事，任期三年，由2014年1月6日生效。

3. 本會現屆執行委員會於2014年1月5日卸任，新一屆執行委員會成員如下，任期兩年，由2014年1月6日生效：

會長：張式坤

副會長：梁國權

秘書：許智萍

財政：黃麗娟

4. 古正夫校友獲委任為本會榮譽董事，由2014年1月6日生效。

## 鳴謝

1. 屋崙聖公會救主堂在2013年10月26日借出場地給本會舉辦慶祝中文大學金禧紀念音樂會。

2. 感謝劉艾文校友及其友人、全體表演校友、幕後工作人員齊心協力使音樂會演出空前成功。由於名單太長，不能一一盡錄。(有關校友會合唱團籌備演出的部分情節，請參閱本期由交換生唐浩然同學執筆的文章。)

3. 本會合唱團於12月17日應Berkeley Chinese Community Church的Dorothy C. Wong Senior Center之邀，前往表演。由於是周日關係，只有部分團員出席。感謝阮明校友負責聯繫，劉艾文校友及其樂隊成員和黃靄儀校友樂器演奏及鋼琴獨奏。

4. 感謝周國忠、楊懷曾、梁國權及張式坤校友在12月4日合共攜帶了十五本《中大人在北加州》珍藏版出席香港中大校友事務處款待海外校友晚宴之捐贈儀式。同場周國忠會長亦代表本會校友捐贈金禧獎學金四千元美金支票給許敬文副校長接受。

5. 感謝26位本會校友組成龐大代表團出席香港中文大學金禧紀念活動。事前的統籌工作，有賴黃麗娟董事主持。

6. Anita To Leung校友捐助\$50.00作為郵寄《會員通訊》之用。多謝！

## 金禧紀念獎助學金 捐款者芳名

H.C. James Jong	100.00
Julianna K Seto	100.00
Jenny Lee Poon	50.00
Cecilia & Paul Lee	400.00
Johann Koo	200.00
Beatrice Mu	20.00
SP Huen May Lee	100.00
David I Yuan	\$50.00
Alfred Lee	200.00
Frank Cheung	500.00
Claudia Hau	100.00
Anita To Leung	100.00
Joanne Yu	100.00
Roland Hui	100.00
Bark Hay Wong	100.00
Joseph Chow	780.00
<u>OAA CUHK (NC)</u>	<u>1,000.00</u>
合共：	US\$4,000.00



## 慶祝母校金禧音樂會

【2013年10月26日】本會為了慶祝母校金禧，特別於2013年10月26日在屋崙市舉行音樂會，本次音樂會的表演項目多姿多采，反映中大人博古通今、中西共冶的寬宏視野，項目包括：英語流行曲獨唱，日語/中文歌合唱，中文流行曲合唱，中文流行曲對唱，中文流行曲獨唱，英語流行曲獨唱，鋼琴獨奏，古典宗教歌曲獨唱，英語老歌，古箏獨奏，古箏笛子合奏，笛子獨奏，清唱京劇，洞簫協奏韓劇流行曲，二胡協奏中國音樂，樂隊合奏電影主題音樂，合唱英語民歌，合唱中文流行曲，中文勵志流行曲等。蒞臨指導、欣賞的校友及親朋眾多，全場爆滿，場面歡愉、熱鬧、溫馨，為母校金禧增添姿彩！



當日音樂會演出的情況



工作人員於音樂會後合照



星島日報有關本會舉行金禧紀念音樂會的新聞報導



## 參加中大校友合唱團的經歷 唐浩然

當初我抱著嘗試的心態，被 Cecilia 拉去參加“中大金禧五十周年音樂會”的合唱團，完全沒有想到後來的經歷會如此有趣。

我上一次參加合唱團大概是十年前。那時我正在讀小學，還能唱童聲，每逢音樂考試都會選一首在小學合唱團裏學來的歌。《同一首歌》和《明天會更好》是其中最能打動我的兩首。樸素的歌詞融合了憂傷與喜悅，悠揚的旋律總能撥動人的心弦。沒想到，十年後我再次加入合唱團，再次細細品味這些經典之作，並能和許多熱愛歌唱的校友一起演繹其中的美。

合唱團的曲目都是耳熟能詳的，要通過合唱成功地演繹則非易事。排練最大的困難是時間。校友們不少還在工作，而每逢週二晚上他們都會準時到 Cecilia 家排練。擅長作曲、合唱和各種樂器的 Amien，以及鋼琴水平一流的 David，分別負責指導兩首歌曲。每逢排練他們都要花上四個小時往返三藩市和伯克萊，這份責任感實在讓人敬佩。其次最難的是唱準音。單獨唱自己在聲部的旋律不難，難的是四個聲部合唱時仍能唱準音。不同聲部有主次、高低之分，但又頗有相似之處，因而很容易互相干擾。《同一首歌》里“甜蜜的夢啊……這歡聚時刻”這一段是 soprano（女高音）和 alto（女低音）合唱，因為大家都太熟悉 soprano 唱的主旋律，唱 alto 的校友不得不集中十二分注意力避免唱走音。單單這一段就反覆練了幾十遍。對於習慣講廣東話的校友，《你儂我儂》和《明天會更好》裡大量難發普通話音的字也是不小的障礙。我來自廣東，從小經常接觸普通話，因而有幸能為校友們糾正發音；這也算略盡棉力吧。從最

初組團到最後表演，前後僅一個多月，就能練出一個像模像樣的合唱團。這結果離不開所有人的努力。

除了參與合唱團的排練，這段時間我還接觸到了不少從香港或大陸來到灣區定居的人。對於我這種喜愛鑽研數學的書呆子，他們的人生經歷讓我大開眼界。Cecilia 曾當過義工，總是對人非常熱心。她經常為我當起嚮導，介紹附近的超市、小吃、娛樂設施、風景等等，也常鼓勵我去認識更多人。David 自學得一手流利的鋼琴，對樂理頗有研究，總是樂於向我傳授樂理知識。Marisa 負責鋼琴伴奏；她刻苦訓練多天，以至能把《明天會更好》的伴奏彈得氣勢磅礴。她還喜歡談自己親身組織一次朗朗鋼琴演奏會的經歷。Vem 對音準的把握非常到位，因此雖然只有 Vem 和我兩人唱 tenor（男高音），合作起來卻毫不費力。Amien 擅長樂理、作曲和演奏，是音樂會的核心人物。儘管行動不便，他仍堅持每週二參加合唱團的訓練，每週末參加樂隊的訓練。合唱團有兩次去 Amien 家中訓練，還沒進門便聽到笛聲遠遠飄來，讓人感到瞬間進入了另一個唯美的世界。Amien 的樂隊中有位既會吹笛子和洞簫，又精通易經的醉一先生；最後的“慶功宴”上，醉一先生還送了我一本他的著作《易經通識思考》。還有很多人，他們都有著獨特的人生經歷和獨特的個性。

演出完的晚上，我發郵件給 Cecilia，說很感謝她邀請我參加合唱團。倘若我當初拒絕了，我這一個多月的空閒時間會做什麼呢？也許是讀書，也許是百無聊賴。但總之不如這樣有這樣一次經歷。



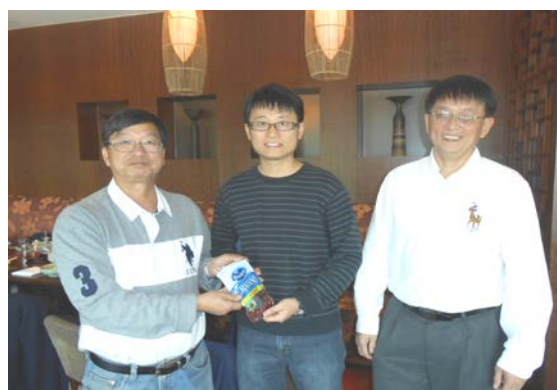
作者(後排右5)與音樂會工作人員在劉艾文校友家門前山坡合照



## 本會返港賀母校金禧代表團活動花絮

### The Winner is ..... Qiaomu

【2013年12月4日中午】 In the last issue of our OAA Newsletter, May Lee designed a new game that let the readers guess who the person was from an old photo. Only one person made right guess, Mr. Qiaomu Lai, a recent graduate from CUHK and a CUHK exchange student from last year in the Bay area, recognized George Leung from the old photo of his. While George was attending the CUHK 50<sup>th</sup> anniversary celebration in Hong Kong in November 2013, Qiaomu was invited to a lunch in Hyatt hotel inside CUHK campus and was presented with a gift by George in the presence of other alumni and friends such as Frank, Lee, Joe, Florence, David, Christina, Thomas, and Helen. (Reporter: George Leung)



【2013年12月4日】 本會董事在中文大學凱悅酒店舉行頒獎午餐會，為《會員通訊》編輯禰秀萍校友設計的猜人物遊戲舉行頒獎儀式，由候任會長張式坤及副會長梁國權頒發獎品給得獎人喬木同學。喬木同學曾來柏克萊加大留學一年，當時多次參加本會活動，與各位董事稔熟，故在猜人物比賽中突圍而出。

## 探訪校友事務處區月晶處長

【2013年12月4日下午3:30】 本會董事會代表團前往中文大學富爾敦樓探訪校友事務處區月晶處長，大家相見甚歡，一同拍照留念。右圖人物，前排由左至右：楊懷曾，鍾紫嫦、周國忠、區月晶處長、茅麗、張訓聰、邱惠敏、張式坤、黃麗娟、黃靄儀。當日校園有多項金禧活動在同時進行，區月晶處長仍於百忙中抽空接待本會代表團，全人等至感榮幸。





## 母校在晨興書院設宴招待海外校友



【2013年12月4日】本會組成龐大代表團出席盛會，上左圖是部分加州代表團成員上台與沈祖堯校長合照。上右圖是本會董事會周國忠會長代表本會獻呈三份賀禮給母校，由許敬文副校長接受。三份賀禮分別為：(一) 2013年10月25日本會在美國屋崙市舉行母校五十周年金禧紀念音樂會全部過程影碟，(二) 12本《中人在北加州》珍藏版給母校九間成員學院及大學本部圖書館，(三) 捐助獎助學金四千美元支票。

## 周國忠會長向大會介紹本會在北加州承傳中國文化的努力

「本會成立於一九八一年。三十二年來，本著承傳母校「結合傳統與現代，融會中國與西方」的使命，繼往開來，未敢怠慢。本會五年內出版兩本文集，促進校友的中文書寫能力和興趣。每年舉行富有華人傳統的春宴活動，參加的校友逐年增加。與屋崙市立圖書館合辦講座，令當地人士更多認解中國移民對美國農業、交通、工商業、科學、文化各方面的貢獻。今年十月底，本會舉辦慶祝母校金禧音樂會，表演項目多姿多采，顯露出中大人博古通今、中西共治的寬宏視野。本會致力保護華僑在美國生活的歷史文物，出錢出力。除捐助母校金禧獎助學金之外，本會又支持中大校友會聯會在國內推行的小扁擔勵學行動。本會學長組舉行各類活動，促進交換生、遊學生及來美短期進修的學弟學妹對美國生活和文化的體驗。本會鼓勵校友積極融入主流社會及維護中華優美傳統，豐富了美國社會多元文化的內涵。」



## 校友園植樹五一棵誌慶

【2013年12月7日】下午來自世界各地的校友齊集在校友園出席植樹儀式，共植樹51棵，50棵代表1963年至2013年共50屆畢業校友，第51棵樹則代表1963年香港中文大學成立前畢業於各成員院校的校友，該構思乃來自本會校友，當年一經提出，沈祖堯校長立刻應允，成為佳話。當年構思現在

成為事實，全人等滿心歡喜。植樹活動完成後，各成員學院舉行晚宴款待海外校友，上右圖為崇基學院院長與本會代表團在晚宴席前合照。上左圖：部分本會代表成員在校友園合照。



## 金禧紀念世紀盛宴在香港會展中心筵開二百多席

【2013年12月8日】母校在香港會展中心設宴二百多席，與校友、教職員及各界友好共同慶祝香港中文大學五十周年金禧，當晚衣香鬢影，各界精英雲集，梁振英特首親臨致賀，實為香港城中極一時之盛事。下圖為美加校校友在台上合照。



## 代表團西貢一日遊

【2013年12月9日】本會代表團部成員組團專程到西貢遊覽，先在海旁酒家海鮮午飯，然後乘小舟出海漫遊世界地質公園，該公園面積甚大，達一百五十平方公里，當日行程限於時間，只遊覽了約十分之一的



景點，至吊鐘州欣賞過六角形結晶石柱之後，便折返往滘西洲參觀香港賽馬會出資興建的公眾高爾夫球場。回程時又到西貢離島鹽田梓上岸參觀香港天主教發祥地聖若瑟小教堂。返回西貢墟後有些校友尚感未能盡興。上左圖各人乘小舟出發往參觀世界地質公園。上右圖各人在往聖若瑟小教堂側的石階合照。右圖為各人在滘西洲碼頭的合照。





## 緬甸印拿湖 (Inle Lake) 上的風光

張綺蓮

三十多年前與緬甸擦身而過，本來參加了一個學習團前往仰光，可是突然因聯合國秘書長緬甸籍的宇丹逝世，引起仰光學生暴動而行程被迫取消。今年因乘參加中大五十周年慶典之便，在美國參加了一探索團前往緬甸觀光十二天，深入的了解緬甸的風土人情。由於所到的地方，包括仰光、碧澗(Bagan)、孟德里(Mandalay)、卡羅(Kalaw)、及印拿湖，覆蓋的地域範圍甚廣。但篇幅所限，此文章祇集中介紹鮮有人去的印那湖。



圖一：在仰光的黃金佛塔浴在夕陽中，人群擠得水洩不通。



圖二：此佛像位於孟德里，祇准男士進入貼金。由於金泊太多，其形態已變得不成比例。



圖三：印拿湖的漁夫表演用傳統方法捕魚。



圖四：天主教耶穌聖體巡遊。路上鋪的圖案是用松針葉及不同顏色的花朵砌成。

印那湖是緬甸(現在稱為 Myanmar 國)第二大湖，由於位於海拔二千九百呎的高山上，氣候宜人，平均湖水深度為十呎而且十分平靜，出入皆要坐水上交通工具。從碼頭到旅館摩托平底船要走四十分鐘。水上交通並不繁忙。在仰光、碧澗、孟德里等地參觀的金碧輝煌廟宇、用五光十色閃亮的霓虹燈來裝飾佛像頭頂上的光環、人潮熙來攘往，來到印拿湖，望著平靜的湖水，間中有漁夫用他們獨特的單腳划艇的方式，一面用像圓錐形的漁網向遊客表演他們的傳統捕魚方法。藍天白雲，襯著漁夫褐黃色的衣服，簡直就是一幅美麗而寧靜的圖畫。

我們到達印拿湖之前，曾在海拔四千多呎高的卡羅山城住了兩天以調整心態接受這高山湖寧靜的環境。卡羅市空氣清新，滿眼皆是松樹針葉的翠綠，襯托著盛開的鮮紅色聖誕花及鮮黃色的

向日葵，難怪當年英國人選擇了這個城市作為避暑聖地、進口了大量的印度人及尼泊爾人修築鐵路直達仰光。這個城市沒有被信徒貼金到連佛像的體型也變得不成比例、或是金光燦爛的塔頂，有的祇是用木搭成的簡樸廟宇，我們被安排與僧侶主持對話，了解靜坐冥想的意義；也曾被安排分成小組，提著竹籃往當地市場買菜、然後到一農家用柴火燒飯，飯後再和村民談話了解他們的生活；我們和另兩位團員也曾自行前往當地一間有百年歷史的天主堂參加耶穌君王慶典、在未進入聖堂前，驚嘆信友們在馬路上用松葉、紅花及黃花鋪成像地毯一樣的圖案，一路鋪至小聖堂，以便聖體出遊。



圖五：水鄉內的河道十分狹窄。



圖六：在工藝廠內給遊客拍照的長頸族婦女。

從卡羅市開車到印拿湖的碼頭，祇要一個小時的車程。想不到這個山城竟然可以協助我們調整從燦爛歸於平靜的心理狀態！我們曾經參觀了一處水上村莊，要轉乘祇坐兩人的小艇在窄窄的水路上穿梭，除了近距離看到民居外，還見識了種植蕃茄的水上農莊。這兒的蕃茄，向全國提供了40%的供應量。為了保護環境，政府已經禁止了村民繼續開墾此種作業面積！由於這種農莊是在水上漂浮的，農民使用竹枝插在湖底夾著土架，使祇能上下浮動，不會漂流往別處。這兒水平如鏡，倒影處處，景色十分省鏡！環境清靜得祇聽到船槳打在水上的聲音。偶爾還見到一兩小孩用單腳撐艇迎面而來。不知何故，竟然想起了《水滸傳》中的梁山泊，不知是否同一景象？阮氏三兄弟的水性，是否就是這樣訓練出來的？



圖七：浮在水上的蕃茄田。

湖上的另一邊，還有很多工藝廠如絲織、油紙傘、捲煙、銀器等。在絲織廠內，見識了世界上獨一無二的蓮絲線製造過程，原來是將蓮葉的梗拆開，將絲抽出，捲成線狀。製成的絲巾十分昂貴！

印拿湖是緬甸之旅的最後一程，從這寧靜的樂土，再踏足香港，中間沒有一個像卡羅的城市給我從寧靜過渡至繁囂，真的很懷念在印拿湖的短短數天！（此文完成於2013年聖誕）

---

---

**祝各位校友新年快樂！馬年康泰！**

---

---



## 卜技利中華基督教老人中心北加州校友的音樂表演

特約記者

【2013 年 10 月 29 日】小記自從在屋崙欣賞過香港中文大學北加州校友會的精彩音樂演出後，還以為可以休息一段時間，沒有甚麼可報導，因為一大群校友聲勢浩蕩的前往香港參加中大金禧慶典，該會在灣區活動會停頓一段時間。但在 11 月收到風，劉艾文等校友答應了卜技利中華基督教會老人中心，在 2013 年 12 月 17 日上午前往他們的聖誕慶祝會作廿分鐘的表演。這應是該會第一次前往作出外展服務演出，在好奇心驅使下，當天上午到達現場，看看有什麼可以報導。祇見 Marisa 先介紹了香港中文大學的成就及校史，然後由 David 鋼琴獨奏。Amien 在演奏樂器前，先向在座長者介紹二胡及洞簫，才開始和他的兩位友人表演樂器協奏。最後由五位校友及家屬表演三首歌曲，其中的「同一首歌」仍然是四部混聲。有一位唱男低音的團員臉孔甚生，後來才知道這位中大校友就是本堂馮牧師。因放假關係，他並沒有參加金禧音樂會，回美後，從 Marisa 處拿了樂譜，便自行演練。表演兩天前才和其他團員操練了個多小時。



五位合唱團成員表演後用餐時攝。

這首混聲合唱，人數少少，也中規中矩，贏得了很多掌聲。看來中大北加州合唱團，若有多些時間練習，可多唱幾首和聲合唱。「同一首歌」的混聲，是由 Amien 安排的，可惜他和他的友人表演完了便要趕著離場，不然抓著他作個訪問看看他如何排除萬難，成功的安排了金禧音樂會的經歷也不錯。有了第一次的經驗，小記相信「明天會更好」！Amien，加油！相信很多校友都期待第二次音樂會！還有要讚一讚 David Wong，他和馮牧師一起唱男低音，同時一起指揮「你儂我儂」及「明天會更好」。聽說他和 Cecilia 兩位團員，從香港回來只有四天，還在適應時差哩！

---

### Exchange Corner

George Leung

I would like to propose the setting up of an 'Exchange Corner' in our Newsletter. The purpose is to let alumni who have redundant/ extra but useful or meaningful stuffs to be given out for free to other alumni. One of the aims of this corner is to help to save the environment. If you have some useful items you want to dispose of, you can email a photo of the item to the Chief Editor with a short description of what it is and how it will be delivered. The Editor will post it on the coming issue of Newsletter. These items should not be resold for profit. Not all items submitted will be posted. The Chief Editor reserves the right to decide on what items to be posted and who to receive them if there are more than one bidder for each item. Also OAA-CUHK will assume no responsibility for these transactions.

#### Items available

1. I have ONE 17" working computer monitor to give away. Pick up location: Fremont. (George Leung – Email: [kleun2000@gmail.com](mailto:kleun2000@gmail.com))
2. I have ONE Epson 3490 scanner to give away. It's still working great, perfect for those who are still using Microsoft XP. You can use it to scan photos, slides, and negatives for storage. Pick up location: Hercules. (Roland Hui – Email: [rckhui@yahoo.com](mailto:rckhui@yahoo.com))

### 編者的話

刊物電子化是主流，現時一些會員投稿已先行上傳本會網址登出，讓會員們先睹為快。網頁資訊較每季出版一次的《會員通訊》更有效地達至傳訊目的。《會員通訊》的內容溶入本會網頁繼而停止出版《會員通訊》應是潮流所趨，請各位校友多多來稿討論，無任歡迎。

本《會員通訊》旨在報道校友會活動，母校及校友近況；分享校友們的喜與憂；培育校友『中大一家親』精神；鼓勵校友參與本會活動。本《會員通訊》園地公開，歡迎會員來稿，編者有權接受、刪節或拒絕刊登。署名與否，文章不代表本會立場，作者為發表的議論後果負責，行文請多注意語言文明。本《會員通訊》內容務求真確，歡迎引用、轉載、翻印。讀者因讀本《會員通訊》而招致任何損失，絕非編者原意，本會及編印、發行者不負賠償責任。登上本會網址：<http://www.oacuhk-nc.org> 可瀏覽各期《會員通訊》及本會其他文獻和圖片。

下期截稿日期：2014年3月15日

下期出版日期：2014年4月1日

編輯小組：楊懷曾(主編) 張式坤 張綺蓮 禰秀萍 李啟宇 梁國權

FROM:  
OAA -CUHK  
943 Corporate Way  
Fremont, CA 94539  
( Tel. 510-226-6886)  
Web:: <http://www.oacuhk-nc.org>  
Email: [oacuhk.nc@gmail.com](mailto:oacuhk.nc@gmail.com)

CHINESE NEW YEAR



February 1, 2014

TO: